

Одеський національний університет імені І.І.Мечникова

Кафедра французької філології

«ЗАТВЕРДЖУЮ»
Проректор з науково-педагогічної
роботи

професор Хмарський В.М.

«31» 08 2020 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
Лінгвокраїнознавство: Канада. Заморські території та
департаменти Франції

Рівень вищої освіти Перший (бакалаврський)

Спеціальність 035 Філологія

Спеціалізація 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно),
перша – французька

Факультет романо-германської філології

2020 – 2021

Робоча програма складена на основі навчальної програми з дисципліни «Країнознавство франкомовних країн».

Розробник:

Коккіна Л.Р., к. філол. наук, доцент, доцент кафедри французької філології.

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри французької філології

Протокол № 1 від 28 серпня 2020 р.

Завідувач кафедри



Марінашвілі М.Д.

Схвалено навчально-методичною комісією (НМК) факультету романо-германської філології

Протокол № 1 від 31 серпня 2020 р.

Голова НМК



Телецька Т.В.

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри французької філології

Протокол № ___ від “___” _____ 20__ р.

Завідувач кафедри

(підпис)

(прізвище та ініціали)

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри французької філології

Протокол № ___ від “___” _____ 20__ р.

Завідувач кафедри

(підпис)

(прізвище та ініціали)

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, спеціалізація, рівень вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	
Загальна кількість: кредитів – 3 годин – 90 залікових модулів – 1 змістових модулів – 1	Галузь знань 03 Гуманітарні науки Спеціальність 035 Філологія Спеціалізація: 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша - французька Рівень вищої освіти Перший (бакалаврський)	Вибіркова	
		Рік підготовки:	
		3-й	
		Семестр	
		6-й	
		Лекції	
		22 год.	
		Практичні, семінарські	
		8 год.	
		Самостійна робота	
		60 год.	
		Форма підсумкового контролю: Залік	

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета – ознайомити здобувачів вищої освіти ступеня бакалавра з основною інформацією щодо франкомовних країн, сприяти розширенню їх світогляду, сформувати країнознавчу орієнтацію майбутніх викладачів, вчителів та перекладачів, удосконалити практичну підготовку з французької мови за рахунок розширення словникового запасу в галузі країнознавчої тематики.

Завдання: надати вірну спрямованість в оцінці фактів дійсності франкомовних країн; забезпечити фактичною інформацією; сприяти формуванню розуміння глобалізації процесів розвитку суспільства.

Процес вивчення дисципліни спрямований на формування елементів таких **компетентностей:**

а) загальних (ЗК):

ЗК10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій для вирішення завдань у практичних ситуаціях.

б) спеціальних (СК):

СК04. Здатність аналізувати соціальні різновиди французької та англійської мов, описувати соціолінгвальну ситуацію

СК06. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати французьку та англійську мови в усній та письмовій формі у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

СК07. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних і літературних фактів, інтерпретації та усного і письмового фахового перекладу з французької мови українською, з української мови французькою.

СК10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий, спеціальний філологічний та перекладознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів.

СК 11. Здатність до надання консультацій з дотриманням норм літературної мови та культури мовлення

Програмні результати навчання (ПР). У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен вміти:

ПР 09. Характеризувати соціальні різновиди французької та англійської мов, описувати соціолінгвальну ситуацію.

3.Зміст навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Le français à travers le monde

1. **Тема 1.** La Suisse
2. **Тема 2.** La Belgique
3. **Тема 3.** Le Luxembourg. Le Monaco
4. **Тема 4.** Les pays francophones d'Amérique
5. **Тема 5.** Les pays francophones d'Afrique
6. **Тема 6.** Les pays francophones d'Asie
7. **Тема 7.** Les DOM-TOM

4. Структура навчальної дисципліни

Назва змістових модулів і тем	Кількість годин			
	Всього	у тому числі		
		л	п	ср
1	2	3	4	5
Змістовий модуль 1. Le français à travers le monde				
Тема 1. La Suisse	10	2		8
Тема 2. La Belgique	10	2		8
Тема 3. Le Luxembourg. Le Monaco	12	2	2	8
Тема 4. Les pays francophones d'Amérique	16	4	2	10
Тема 5. Les pays francophones d'Afrique	16	4	2	10
Тема 6. Les pays francophones d'Asie	12	4		8
Тема 7. Les DOM-TOM	14	4	2	8
Разом за змістовим модулем 1	90	22	8	60
Усього годин	90	22	8	60

5. Теми семінарських занять

Семінарські заняття не передбачені.

6. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Les francophones européens (Тема 3)	2
2	Les francophones en Amérique (Тема 4)	2
3	Les francophones en Afrique à l'heure actuelle (Тема 5)	2
4	Le destin des DOM-TOM (Тема 7)	2
	Разом:	8

7. Теми лабораторних занять

Лабораторні заняття не передбачені.

8. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми/види завдань	Кількість годин
1	« Le pays du chocolat » – CE, PE	8
2	« Flandre VS Wallonie, désormais autorisé » - CO, PO	8
3	« L'histoire de la Principauté » - CO, PO	8
4	« Sous un érable canadien » – CE, PO	10
5	« En Afrique, la pratique du français est en progression » – CE, PE	10
6	« L'Asie, nouvel Eldorado pour les Français » – CE, PO	8
7	« Les secteurs qui recrutent dans les DOM-TOM » - CO, PO	8
	Разом:	60

9. Індивідуальне навчально-дослідне завдання

ІНДЗ навчальним планом не передбачені.

10. Методи навчання

Лекція, пояснення, дискусія, постановка й обговорення проблемних питань, виконання завдань, що виносяться на самостійну роботу, мультимедійні презентації, підготовка і виступи з доповідями, обговорення доповідей.

11. Методи контролю

Поточне усне опитування, оцінювання виконання індивідуальних завдань, оцінювання доповідей, підсумковий контроль –залік.

12. Питання для підсумкового контролю

1. La présentation de la Suisse
2. La présentation de la Belgique
3. La présentation du Luxembourg.
4. La présentation du Monaco
5. La présentation des pays francophones d'Amérique
6. La présentation des pays francophones d'Afrique
7. La présentation des pays francophones d'Asie
8. La présentation des DOM-TOM
9. Les problèmes du monde francophone
10. Les perspectives du développement du français dans le monde

13. Розподіл балів, які отримують студенти

Критерії та шкала оцінювання: національна та ECTS

За системою ОНУ імені І.І.Мечникова	Оцінка ECTS	За національною шкалою	Визначення
90–100	A	зараховано	Здобувач вищої освіти повно та ґрунтовно засвоїв всі теми робочої програми з навчальної дисципліни, вміє вільно та самостійно викласти зміст всіх питань програми навчальної дисципліни, розуміє її значення для своєї професійної підготовки, повністю виконав усі завдання з кожної теми поточного та підсумкового контролю.
85–89	B		Здобувач вищої освіти недостатньо повно та ґрунтовно засвоїв окремі теми робочої програми навчальної дисципліни. Вміє самостійно викласти зміст основних питань програми навчальної дисципліни, виконав завдання з кожної теми поточного та

14. Методичне забезпечення

1. Коккіна Л.Р. Le monde du travail: навч. посібник до курсу "Лінгвокраїнознавство" (для студентів III курсу відділення французької філології та V курсу відділення англійської філології). Одеса: ФОП Волкова О.И., 2015. 105 с.
2. Особливості дозвілля сучасного французької суспільства: методичні вказівки до навчальної дисципліни "Лінгвокраїнознавство" для здобувачів ступеня вищої освіти Бакалавр 3 року навчання спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька/укр.: Коккіна Л.Р. Одеса: ФОП Волкова О.И., 2020. 33 с.

15. Рекомендована література

Основна

1. Михайлова О.Г., Шмиголь Н.В. Лінгвокраїнознавство франкомовних країн. Вінниця: Нова книга, 2009. 215 с.
2. Морошкіна Г.Ф. La langue et la civilisation française à travers des siècles. Історія французької мови. Вінниця: Нова книга, 2011. 320 с.
3. Blondeau N. Civilisation progressive de la francophonie. : Livre Intermédiaire. Paris : CLE International, 2016. 192 p.
4. Steele R. Civilisation progressive du Français. Paris : CLE International, 2017. 208 p.

Додаткова

1. Deslais P., Ferron R. La France : histoire curieuse et insolite. Rennes : Éditions Ouest-France, 2012. 240 p.
2. Grand-Clément O. Civilisation En Dialogues : Livre Intermédiaire. Paris : CLE International, 2008. 128 p.
3. Marseille J., Noesser J. 100 monuments pour raconter l'histoire de France. Paris: Edition France loisirs, 2008. 224с.
4. Reutner U. Manuel des francophonies. Berlin : de Gruyter, 2017. 755 p.

16. Електронні інформаційні ресурси

1. www.atlas-monde.net
2. <https://www.rtf.be/info/belgique>
3. <https://www.france24.com/fr/>
4. <https://www.francophonie.org/>
5. <https://maghrebarabe.org/fr/>
6. <http://www.tv5monde.com/>
7. <https://www.vie-publique.fr/fiches/20146-les-departements-et-les-regions-doutre-mer-dom-et-rom>
8. <https://www.24heures.ch/suisse>